

čelnikom vojnega ministrstva, mornariškega oddelka in brodovnega poveljnika Meni predloge o važnejših osebnih vprašanjih vojne mornarice. Načelnik vojnega ministrstva (mornariški oddelek) izvršuje svoje funkcije v smislu obstoječega opravilnika in Mi bo stavljal direktne predloge ali potom Mojega prapornega častnika ali po soglasju z njim. Njemu so podrejeni vsi uradi in poveljniki vojne mornarice, ki niso direktno podrejeni brodovnemu poveljniku.

Brodovni poveljnik je podrejen Meni neposredno. Njemu pripada operativno vodstvo brodovja in mora skrbeti predvsem za njegovo izvežbanje in doseg ter ohranitev pripravljenosti. Za večje operacije brodovja mora zaprositi za Moje odobrenje. V osebnih vprašanjih, ki niso pridržana Moji odločitvi, se mora brodovni poveljnik sporazumeti vedno z vojnim ministrstvom, mornariški oddelek.

Baden, 27. februarja 1918.

Karl I. r.

## Vojna na morju.

### Uspehi v Srednjem morju.

W.B. Berlin, 26. februarja. V Srednjem morju se je na poti v Aleksandrijo, Port Said in Saloniki 6 parnikov in 2 jadernici s skupno 22.000 brutto-register-tonami potopilo.

Šef admiralnega štaba mornarice.

### Novi uspehi podmorskih čolnov.

W.B. Berlin, 27. februarja. Eden naših podmorskih čolnov potopil je pred kratkim v Irskem morju in v Kanalu 9 parnikov z okroglo 25.000 brutto-register-tonami.

Šef admiralnega štaba mornarice.

### Uspešni podmorski čoln.

W.B. Berlin, 2. marca. (Uradno.) Eden naših podmorskih čolnov je v zapadnem Srednjem morju 6 parnikov in 1 jadernico od skupno najmanjše 24.000 brutto-register-ton potopil. Parniki so bili večinoma iz močnega zavarovanega spremstva sestreljeni. Poleg tega je ta podmorski čoln angleško transportno ladjo „Sardinia“ (6580 brutto-register-ton) s torpednimi streli težko poškodoval in neko past za podmorske čolne v artiljerijskem boju trikrat zadel.

Šef admiralnega štaba mornarice.

### Novi uspehi.

W.B. Berlin, 3. marca. Neumornemu delovanju naših podmorskih čolnov postalo je v Kanalu, na vzhodnem obrežju Anglije, zopet 22.000 brutto-register-ton prostora trgovinskih ladij kot žrtev. Med potopljenimi ladjami nahajali so se angleški parnik „Hutemare“ od okroglo 5000 brutto-register-ton, en oboženi angleški parnik od nad 6000 brutto-register-ton, dva tank-parnika od 5000 in 3000 brutto-register-ton. En angleški oboženi parnik bil je s svojim tovorom iz močnega sovražnega varstva sestreljen.

Šef admiralnega štaba mornarice.

### Potopljeno!

W.B. Berlin, 5. marca. Novi uspehi podmorskih čolnov na severnem bojišču: 16.500 brutto-register-ton.

Šef admiralnega štaba mornarice.

## Pogajanja za mir.

Kako se vračajo naši vojni vjetniki iz Rusije.

Vojni tiskovni stan poroča: Ko je ruska vlada 10. februarja izjavila, da se je vojno stanje končalo, je istočasno odredila, naj se izpuste na svobodo vsi vojni vjetniki, ki se v Rusiji nahajajo. V Petrogradu so se že

med mirovnimi pogajanjmi v Brestu-Litovskem pogajali, kako naj bi redno prepeljavali vojne vjetnike domov, a radi transportnih težkoč v Rusiji pogajanja niso posebno napredovala. Vojni ujetniki zato zdaj poskušajo, da se na lastno pest v Avstrijo vračajo. Vsak dan je prvotno prihajalo nekaj sto mož čez naše črte, a njih število je zdaj poskočilo že na 4000 do 5000 vsak dan. Vjetniki prihajajo večinoma na našo vzhodno-gališko fronto. Zbira jih dotična armada; prestati morajo predvsem 14 dnevno kvaranteno, da ne занesejo iz Rusije nalezljivih bolezni; pisani legar, legar, griza, paratyphus in kuga namreč v Rusiji, razsajajo. Kvarantenskim postajam, katere vodijo izkušeni in zanesljivi zdravniki, so pridržani častniki in duhovniki, ki morajo sprejemati želje moštva in jim pomagati, da se njih svoji obveste.

Zelo bi bilo želeli, da bi se tistim, ki se vrnejo, precej, ko poteče kvarantena, dovolil dopust, da bi po tako dolgi ločitvi zelo kmalu zopet videli svojece, a iz raznih razlogov se morajo le še štiri tedne zadržati v področju armade. Zanesljivo se mora namreč pri vsakem dognati, kdo da je; večina vojnih vjetnikov namreč nima dokumentov, če jih pa ima, so zelo dvomljive vrednosti. Uvesti se mora tudi postopanje o opravičenju, če je dotičnik kriv, da je bil vjet, ali ne. Moštvo, ki nosi večinoma ruske uniforme, mora dobiti zopet avstrijsko obleko. Ko ta doba poteče, jih pošljejo k njihovim nadomestnim poveljstvom, kjer jim podeli štiri tedne dopusta. Cesar je poveril nadzorstvo kvarantenskih postaj generalu pehote Rottu.

## Mir z Rusijo podpisan.

Dunaj, 3. marca. Korespondenčni urad poroča iz Bresta-Litovskega dne 3. t. m.:

Mirovna pogodba z Rusijo se je danes podpisala ob 5. uri z dodatnimi pogodbami vred

### Mirovna pogodba.

Mirovna pogodba med Nemčijo, Avstro-Ogrsko, Bolgarijo in Turčijo na eni in Rusijo na drugi strani pravi uvodoma, da so se navedene države dogovorile, da vojno stanje končajo in mirovna pogajanja kolikor mogoče hitro zaključijo. Nato so navedeni pooblaščenca, potem slede pogojene točke:

Člen I. Nemčija, Avstro-Ogrska, Bolgarija in Turčija na eni in Rusija na drugi strani izjavljajo, da je vojno stanje med njimi končano. Odločene so, živeti doslej med seboj v miru in prijateljstvu.

Člen II. Pogodbeniki bodo opustili vsako agitacijo ali propagando proti vladi ali državnim in vojaškim uredbam drugega dela. Obveznost velja, kolikor tiče Rusije, tudi za ozemlja, ki jih ima zasedena četverozveza.

Člen III. Ozemlja, ki leže zapadno med pogodbeniki dogovorjene črte in so spadala k Rusiji, ne bodo več podrejena ruski državni oblasti. Dogovorjena črta je podana na zemljevidu, ki je dodan tej mirovni pogodbi kot bistveni njen del. (Pril. 1.) Natančno določ

tev črte bo izvedla nemško-ruska komisija Rečenim ozemljem ne nastanejo iz nekdanje pripadnosti Rusiji nikake obveznosti nasproti Rusiji. Rusija se odpove vsakemu vmešavanju v notranje razmere teh ozemelj. Nemčija in Avstro-Ogrska nameravata določiti usodo teh ozemelj v sporazumu z njih prebivalstvom.

Člen IV. Nemčija je pripravljena, kakor hitro bo sklenjen splošni mir in bo ruska demobilizacija popolnoma izvedena, ozemlje črte, ki je označena v členu III., odst. 1., izprazniti, v kolikor člen VI. drugače ne določa. Rusija bo storila vse, kar je v njeni moči, da zagotovi takojšnjo izpraznitev vzhodno-anatolskih pokrajin in njihovo pravilno izročitev Turčiji. Okraje Erdehan, Kars in Batum bodo ruske čete istotako brez odloga izpraznile. Rusija se v novo ureditev, državnopravnih in mednarodnopravnih razmer teh okrajev ne bo vmešavala, marveč prepušča prebivalstvu teh okrajev, da izvrše novo uredbo v sporazumu s sosednimi državami, posebno s Turčijo.

Člen V. Rusija bo popolno demobilizacijo svoje armade in novoustanovljenih armadnih delov sedanje vlade nemudoma izvedla. Dalje bo Rusija svoje vojne ladje ali prepepljala v ruske luke in jih pustila tam do splošnega miru ali jih pa takoj razorožila. Z vojnimi ladjami držav, ki ostanejo s četverozvezo v vojnem stanju, v kolikor so v območju ruske oblasti, se bo postopalo ravno tako kakor z ruskimi vojnimi ladjami. Zaporno območje v Lednem morju ostane do splošnega miru v veljavi. V Vzhodnem in Črnem morju, v kolikor daleč sega ruska oblast, se takoj začno pobirati mine. Trgovinska plovba v teh pomorskih območjih je presta in se takoj zopet začne. Za ugotovitev podrobnih določb, posebno za objavo varnih poti za trgovinsko plovbo, se sestavijo mešana komisije. Plovbena pota morajo biti trajno prosta plavajočih min.

Člen VI. Rusija se obvezuje, da bo z ukrajinsko republiko takoj sklenila mir in priznala mirovno pogodbo med to državo in državami četverozveze. Ruske čete in ruska rdeča garda ukrajinsko ozemlje nemudoma izprazni. Rusija ustavi vsako agitacijo ali propagando proti vladi ali javnim uredbam ukrajinske ljudovlade.

Estonsko in Livonijo morajo ruske čete in ruska rdeča garda ravnatoko brez odloga izprazniti. Vzhodna meja Estonske teče v splošnem preko Čudskega in Pskovskega jezera do njegovega jugozapadnega kota, potem čez Lubansko jezero v smeri na Lievenhof ob Dvini. Estonsko in Livonijo zasede nemška policijska moč, dokler oni ne zjamčijo varnosti lastne deželne uredbe in se ne vpostavi državni red. Rusija bo vse aretirane ali odpeljane prebivalce Estonske in Livonije takoj izpustila in jamči za varno vrnitev vseh odpeljanih Estoncev in Livoncev.

Tudi Finsko in Alandske otoke morajo ruske čete in ruska rdeča garda, finske luke pa rusko brodovje in rusko pomorske sile takoj izprazniti. Dokler led onemogočuje prepeljavo vojnih ladij v ruske luke, ostanejo na vojnih ladjah le mala poveljstva. Rusija ustavi vsako agitacijo ali propagando proti vlad

## Mir z Ukrajino.

Prinašamo z ozirom na sklenjeni mir z novo uresničeno ljudsko republiko Ukrajino sliko iz te dežele. Kaže nam tedenski sejem v neki ukrajinski vasi.



Zum Frieden mit der Ukraine: Wochenmarkt in einem ukrainischen Dorfe.

Zahtevajte  
povsod

Štajerca